Bienvenidos a...

HU2291: Level I-A Spanish Language & Culture
Fall 2011: 3:05 p.m. section (Fisher 125)
Profesora: Dr. Sandra Boscheto-Sandoval (Señora Sandoval!)
Teléfono: 487-3241
Oficina: Walker 321 Horas: MWF 2-3 p.m.
(other hrs. by appointment)
Correo electrónico: smbosche@mtu.edu

[Please feel free to contact me by Email: I check it at least once a day]

Before We Begin, You Should Know:

This course is intended for TRUE BEGINNERS of the Spanish Language. This means that if you have had two, three, four or more years of Spanish within the last five years you SHOULD NOT BE HERE. Students with previous knowledge of Spanish may earn up to 12 semester credits of Spanish by taking a placement exam and successfully completing (with BC or higher) the appropriate validation course. REMEMBER: Boredom is deadly in a language class!

 Transitional courses (HU2293) are available for those who have had TWO YEARS (or less) of Spanish in high school. HU2293 is an intensive review, and prepares students to enroll in HU3291 and/or HU3292 in Spring Semester. There is also significant review in HU3291. Three (3) placement credits are assigned for 2292 after successful completion of HU2293. Six (6) placement credits are assigned for 2291 and 2292 after successful completion of HU3291.

PLEASE BE SURE YOU ARE ENROLLED IN THE APPROPRIATE LEVEL CLASS. THIS WILL HELP YOU SAVE MONEY AND TIME TOWARD GRADUATION AS WELL AS A MINOR OR INTERNATIONAL MINOR IN SPANISH.

Required Texts:
**access to web-based Online Learning Center through http://www.mhhe.com/portafolio
• Portafolio de actividades (Workbook/Laboratory Manual) that follows the organization of the textbook with additional review, self-quizzes, and vocabulary, grammatical, cultural, and writing exercises. In order to access the Portafolio de actividades, Volume 1, that accompanies the textbook you will need to create a CENTRO account at http://www.mhcentro.com. Instructions will be provided to you on the first day of class.
• Black ink pens (pencil not accepted on written assignments or exams)

Course Objectives:
At the end of two semesters (2291 and 2292) you can reasonably expect to be able to understand and to communicate in the following areas: to interact in socially
appropriate ways, to organize information, to describe family and favorite activities, plans and preferences, daily routine activities, daily life and holidays, classes and careers, and to read maps. Since the content focus of Portfolio is on culture, a main goal is to raise your cultural awareness by giving you a visceral “feel” for the cultures of the different Spanish-speaking regions. A third objective of the class is to help you develop critical awareness through self-reflection and the development of higher-order thinking skills, including analysis, comparison, hypothesis generation, and evaluation.

Grading Distribution and Scale:
Your grade in this class will be based on the following criteria:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Category</th>
<th>Percentage</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Attendance and Participation</td>
<td>30%</td>
</tr>
<tr>
<td>Written Graded Assignments (TAREAS)*</td>
<td>25%</td>
</tr>
<tr>
<td>Chapter Exams (or PRUEBAS)*</td>
<td>25%</td>
</tr>
<tr>
<td>PORTAFOLIO</td>
<td>20%</td>
</tr>
</tbody>
</table>

The grading scale used in this class is:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Grade</th>
<th>Range</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>A</td>
<td>93-100</td>
</tr>
<tr>
<td>AB</td>
<td>92-90</td>
</tr>
<tr>
<td>B</td>
<td>88-81</td>
</tr>
<tr>
<td>BC</td>
<td>81-77</td>
</tr>
<tr>
<td>C</td>
<td>76-70</td>
</tr>
<tr>
<td>CD</td>
<td>69-65</td>
</tr>
<tr>
<td>D</td>
<td>64-60</td>
</tr>
<tr>
<td>F</td>
<td>&lt;60</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Your final grade will be based on the following class requirements. All requirements must be completed to pass the course.

Attendance
Attendance in this class is mandatory. An excused absence is one that is authorized in writing by a doctor, another instructor, a coach, a program director, a supervisor, or the Dean of Students. Students who miss MORE THAN TWO classes without university-approved excuses will lower their final grade by half a grade; those who miss MORE THAN THREE will lower their grade by a full grade. There will be no passing grade for students who miss MORE THAN 30% of classes without university-approved excuses. Excessive tardiness will also result in a grade reduction. NOTE 1: If you have flu-like symptoms with fever, stay home! Consult with a physician before returning to class with your note in writing. NOTE 2: Only students having excused absences are permitted to make up graded work. If you know in advance that you will not be able to attend class or complete a quiz or exam on the date specified, it is your responsibility to make prior arrangements with me to complete the required assignment or exam. NOTE 3: IF YOU DO NOT NEED TO ATTEND THIS CLASS TO PASS THE QUIZZES AND EXAMS, YOU BELONG IN A MORE ADVANCED SPANISH CLASS, and will, therefore, not receive credit for 2291.
Participation
Class participation is a vital part of your language-learning experience and, along with attendance, **30% of your grade** in this course. You can improve your participation grade by (1) coming to class prepared and ready to participate on a regular basis, and (2) consistently interacting in Spanish with your instructor and classmates, **even if you make grammatical mistakes**. Prepare to be involved and engaged during each class session.

Come prepared, in other words, to **DO Spanish in class**. Any attempt to communicate in Spanish (as opposed to English), **however imperfect the attempts**, counts as participation. **If you overuse English in the classroom, do not expect a high participation grade.**

A great way to prepare to engage in Spanish in class (particularly if you are more visually inclined) is to check out the course-wide content exercises available at the Portafolio Online Learning Center (OLC): [www.mhhe.com/portafolio](http://www.mhhe.com/portafolio), including the very visual Grammar Tutorials. You can also find grammar and vocabulary Quizzes for each chapter of Portafolio that you can complete and submit to me for participation credit.

5% additional participation credit will be assigned to those attending at least five (5) **Peñas** (Spanish conversation & culture hours) outside of class. These will be announced at a later date.

Written Graded Assignments [Tareas]
While most daily assignments will entail oral preparation, written work appropriate for a 3-credit course will also be assigned. Once you establish your CENTRO account online (www.mhcentro.com) you will be able to access the Portafolio de actividades assignment roster. Most of the assignments are either for practice, for credit/no-credit or graded.

Graded assignments should be submitted in class!

Plan on studying approximately 9 hours a week, three hours outside of class for each hour in class. Always check your ASSIGNMENT SCHEDULE (separate handout) for assignment due dates; it is your responsibility to make sure written work is handed in on time.

All written assignments must be clearly written in ink or typed. Sloppy work (**chapucería**) will not be accepted. When writing out grammar exercises, be sure to write out all sentences in full, rather than simply filling in blanks or writing only short phrases or single words. The writing of full sentences stimulates the brain for long-term learning. You **MAY REVISE** all written assignments for possible additional credit/higher grade.

*IMPORTANT NOTE:* Written Graded Assignments (TAREAS) and Chapter Exams are **REVISABLE** for a grade change! Corrections must be made on a SEPARATE SHEET of paper stapled to the original assignment, quiz or exam. PLEASE DO NOT USE PENCIL FOR CORRECTIONS. Revisions should be handed in no later than **three** days following the due date for the assignment. Quiz and Exam revisions must be handed in no later than **five days** following the quiz or exam.

Chapter Exams (Pruebas)
There will be approximately **five exams** in this course, one for each chapter covered in class. **THERE ARE NO MAKE UPS FOR EXAMS.** If you cannot be present for an
exam, it is your responsibility to let me know BEFORE the exam, and to make
arrangements with me to take it at a different time. THERE IS NO MID-TERM
AND THERE IS NO FINAL EXAM IN THIS CLASS. There will also be a few
“quizzes” along the way to spot check for gaps, and to help you prepare for the
Chapter Exams. Exams are also revisable for a possible UPgrade [see above]

PORTAFOLIO
The Portafolio project is a folder compendium of your best work in the class;
it should include REVISED Redacción assignments for each chapter, revised exams,
revised TAREA assignments (all revisions stapled on top of the original); short (1-
page) commentaries on the Opinión sections in each chapter (in English or Spanish);
and short (1-page) personal narratives of your progress in class (in Spanish). You may
also include any (optional) Exploración (cultural investigation) undertaken in
the library or on the internet that coincides with a cultural theme or topic of interest
introduced in class. The PORTAFOLIO grade will be based on organization (10%),
creativity (30%), and content (70%). It is worth 20% of final grade.

Academic Honesty
Students who cheat, plagiarize, or fabricate information as well as students who help
others to do so can receive sanctions ranging from warning to special failing grade to
expulsion from the University, depending on the severity of the offense. See the MTU
Student Handbook or the Academic Integrity Policy:
www.admin.mtu.edu/usenate/prose/02/18-02.htm

HDMZ: Humanities Digital Media Zone and Modern Language Lab
(Walker 113)
While I am not requiring attendance, since most resources are attached to the Online
Learning Center website that accompanies the Portafolio textbook, the Language Lab is a
valuable and important resource. The Language Lab houses copies of the CD-ROMS
and DVDs that accompany Portafolio, Vol. 1 and Portafolio de Actividades, Vol. 1
Copies of both texts are also available there. Other materials, such as videos, movies,
graham and vocabulary computer software, as well as Spanish dictionaries are also
located there. Monitors and “Coaches” are available to help you locate materials and
work with the equipment, as well as to offer help with grammar exercises if necessary.
During the second week of classes we will visit the lab together. Lab hours are
usually posted outside the door of Walker 113. Please note: You are automatically
charged a lab fee upon registration for a language class! Put this money to good use by
taking full advantage of the state-of-the art equipment and varied materials available
there and purchased with your money!

There are various procedures that need to be followed when using equipment or
material in the lab. Whenever you use the lab, be sure to sign in using the log sheets
for this class. You can obtain a blank log sheet at the start of the semester and use
the same log sheet for the entire semester. Simply fill in the log sheet with your
name, language, instructor, class #, and lab usage information. After you fill in the
log sheet, put the sheet into the basket by the folders. Blank log sheets are located in
the back of the folder bin. The Modern Language folder is located at the consultant desk and is available for student use even when there is no consultant on duty. If you attend the regular weekly Peñas for 5% extra credit, you can also log in your attendance on the log sheet!

WORKING toward SUCCESS: Your Responsibilities in This Class

Language learning is a challenging, humbling, and rewarding experience! The keys to success are curiosity, open-mindedness, humor, a willingness to take risks, and above all, continuous practice. In addition, you are expected to:

• Familiarize yourself well with the textbook, Portafolio: Lo último en español. Vol. 1, the Portafolio Online Learning Center at www.mhhe.com/portafolio and the Online Workbook/Laboratory Manual for Portafolio, vol. 1 at www.mhcentro.com
• Follow the tentative assignment schedule or ITINERARIO [separate handout] for all assigned class work and preparation
• Familiarize yourself with this COURSE DESCRIPTION. You will be held accountable for grading policies, procedures, and stipulations noted herein.
• TURN OFF all cellular phones before entering class. If cell phones ring in class, minus points equivalent to ONE UNEXCUSED ABSENCE will be deducted from the participation portion of your grade. A second offense assigns you a “D” in the participation portion of your grade (25%).
• DO NOT bring laptops to class unless you have prior (first week) written permission from the Dean of Students office.
• Double space all written assignments
• Use only 14 pt. font on all typed assignments; use BLACK and BOLD ink. Penciled assignments or those written in red, blue, or green ink will not be accepted.
• REVISE all assignments, exams, etc. in a timely manner [outside of class, never in class please!]. This not only earns you EXTRA CREDIT; it better prepares you for the next exam! (Unrevised work is opportunity lost!)
• Attend regularly and participate actively in class.
• Come prepared to class! Outside preparation is absolutely crucial to your participation and success in this class.
• Bring your textbook with you to class every day!
• Clarify any “issues” with the instructor before week two (2)!!
• Do not cram assignments in the last week of class, as you will not receive credit for these if you do!
• Be prepared to work in small groups, to role-play, and to give small presentations in class (all in Spanish!)
• Email (smbosche@mtu.edu) me or visit my office (Walker 321) if you need extra help. My office hours are posted on the first page of this Course Description and on the Assignment Schedule. I can arrange other meeting times as well.
• Ask for clarification in class whenever you feel lost! You may be helping someone else.
• Be respectful and supportive of each other while learning to laugh at your own verbal bloopers! © Fluency in a language takes patience and YEARS of hard work. Do not expect to become fluent after successful completion of one or two semesters!

• Follow proper behavior and classroom etiquette as per the MTU student handbook [i.e. NO food or drink allowed in class, unless you have authorization from the Dean of Students Office]

**Premio y Recompensa (Your reward!)©**

The payoff for all the work you will do in this class is one of the most exhilarating that can happen to a human being; the expansion and broadening of mind and spirit. The study of language is not only about learning how our neighbors speak and act in their cultural settings, space and time. We also gain important insights into our own language and cultural ways of being. Through language and culture study we learn to live in a diverse community complexly woven of similarities, differences, connections, and relationships.

On a more mundane level, the completion of two semesters of a modern language class also satisfies the World Cultures university requirement, in conjunction with completion of the UN1003 (1-credit) lab during spring semester. HU2291 also sets you on track to continue language study at the intermediate and upper levels, and toward the completion of a Spanish Minor, the Spanish International Minor, and/or the Certificate in Spanish and Area Studies, all of which are great additions to any professional portfolio or resume. More information on the Minors and Certificate is available at the Department of Modern Languages website at http://www.hu.mtu.edu/mod_lang/

© Buena suerte con el español! ©

**IMPORTANT NOTES:**

• If you face circumstances that could affect your performance in this class, please see me ASAP so that we can make appropriate arrangements.

• MTU complies with all federal and state laws and regulations regarding discrimination, including the Americans with Disability Act of 1990 (ADA). If you have a disability and need reasonable accommodation for equal access to education or services at MTU, please contact the Dean of Students Office at 487-2212. For all other concerns about discrimination, you may contact your advisor, department chair, or the Affirmative Action Office at 487-3310.

• Your instructor is visually impaired, and has filed under ADA. Please follow guidelines for written assignments carefully. You may be asked to revise or rewrite an assignment if not perceived as legible or clear by your instructor.

• This syllabus may be revised during the semester to accommodate the needs either of students or the instructor.
HU2291 (Fall 2011)
ITINERARIO I (Tentative Class Schedule I)
(Dates in bold indicate chapter exams and/or important due dates)
Instructor Office Hrs: MWF 2-3 p.m. (Walker 321)
Other hrs by appointment: smbosche@mtu.edu

FECHA (date)
Agosto 29, 31, septiembre 2, 7, 12, 14, 16
Septiembre 19, 21, 23, 26, 28, octubre 3
Octubre 5, 7, 10, 12, 14, 17, 19
Octubre 21, 24, 26, 28, noviembre 2, 4, 7
Noviembre 9, 11, 14, 16, 18, 28, 30
Diciembre 2, 5, 7, 9, 12, 14, 16

CAPÍTULO (chapter)
Ch. 1: Símbolos de identidad
Ch. 2: ¿Qué estudias?
Ch. 3: La familia
Ch. 4: La casa
Ch. 5: ¿Qué vamos a comer?
Ch. 6: Vivir bien

ASSIGNMENT SCHEDULE
(Plan de Tareas)
¡OJO! Remember: All assignments are to be prepared outside of class for the date assigned!

FECHA [Date]: lunes, 29 de agosto

Para empezar (getting started): Class introduction, requirements, general information, instructions for registering onto Portafolio: Online Learning Center (www.mhhe.com/portafolio) and creating your Centro account to access the Online Workbook/Laboratory Manual for Portafolio, vol.1: www.mhcentro.com

Los saludos (greetings) in Spanish

Student role-play!

PREPARE para FECHA: miércoles, 31 de agosto

Chp. 1: Los saludos
Study the expressions in the Vocabulario sections: greetings (pp. 4-5), alphabet (p. 6), and origin and nationality (p. 8). Study new vocabulary at home. Be prepared to recognize and produce in class. Review Práctica exercises (p. 5 and p. 7)

PREPARE para FECHA: viernes, 2 de septiembre

Chp. 1: Los saludos
Review: pps. 8-10, and Práctica sections.
Read the Gramática section (pp. 11-13) and do the accompanying Autopruebas (p. 12 and 13). Read the Charla con...biographical box, Informate and Vocabulario útil on p. 14, and do Activity A on p. 14. Complete the appropriate activities from the Portafolio de actividades online that correspond to this material in your textbook.
¡OJO! [Remember: you may submit relevant assignments online for additional participation credit/no credit]

¡Celebración: El Día del Trabajo! Labor Day week-end! (¿Qué disfruten! Enjoy! ©)

PREPARE para FECHA: miércoles, 7 de septiembre [segunda semana]

Review Práctica sections, p. 12-13 in textbook
Complete “Charla con Jairo” assignment from Portafolio de actividades online (pp. 8-9). TAREA ESCRITA#1: WRITE OUT: C and D (p. 9) hand-in in class. Make sure you follow proper procedure for WRITTEN assignments to be handed in (see Course Description).
Review Vocabulario sections, pp. 16-18 in textbook and do corresponding activities in Portafolio de actividades, pp. 11-13.

Viernes, 9 de septiembre: ¡Celebración: K-Day! ¡No hay clase! [No class]

PREPARE para FECHA: lunes, 12 de septiembre [tercera semana]

Read the Gramática section (p. 19-22) and do the accompanying Autoprueba; Review Práctica sections, p. 22-23 in textbook along with Spanish pronunciation rules in Appendix A of the text.
Complete the ¡Escribe y hable mejor! Section in the Portafolio de actividades online (p. 10-11)

PREPARE para FECHA: miércoles, 14 de septiembre

Carefully review the Portafolio Cultural section in the textbook (pp. 24-27), including the questions. Prepare for oral production in class.
Review the Video script (TBH: provided/handed out, or on Blackboard) for Gente, pg. 26
Complete the Portafolio de actividades section online (pp. 18-20)
TAREA ESCRITA #2: WRITE OUT C, D and Piensalo bien exercises to hand in to me in class.

PREPARE para FECHA: viernes, 16 de septiembre

CH. 1 REDACCION Assignment DUE for grading: See Portafolio de Actividades pp. 21-22. Before writing your “travel brochure” be sure to follow steps carefully. Print out your “travel brochure” to hand in for evaluation. You may later wish to revise it, before incorporating this assignment into YOUR Portafolio for end of semester evaluation.

PRUEBA I: Chp. 1 Exam
HU2291 (Fall 2011)
ITINERARIO II (Tentative Class Schedule II)
(Dates in bold indicate chapter exams and/or important due dates)
Instructor Office Hrs: MWF 2-3 p.m. (Walker 321)
Other hrs by appointment: smbosche@mtu.edu

FECHA (date) CAPÍTULO (chapter)
Septiembre 19, 21, 23, 26, 28, 30, octubre 3 Ch. 2: ¿Qué estás estudiando?
Octubre 5, 7, 10, 12, 14, 17, 19 Ch. 3: La familia
Octubre 21, 24, 26, 28, noviembre 2, 4, 7 Ch. 4: La casa
Noviembre 9, 11, 14, 16, 18, 28, 30 Ch. 5: ¿Qué vamos a comer?
Diciembre 2, 5, 7, 9, 12, 14, 16 Ch. 6: Vivir bien

ASSIGNMENT SCHEDULE
(Plan de Tareas)
¡OJO! Remember: All assignments are to be prepared outside of class for the date assigned!

FECHA [Date]: LUNES, 19 de septiembre [cuarta semana]

REPASO: We will PRIMERO review any work from Chp. 2, including important questions, exercises and readings! ¿Preguntas? [Any questions?] ¡
Cap. 2, PORTAFOLIO: Costa Rica: Review págs. 31-36, Los estudios universitarios and El horario; Prepare Práctica sections for these pages; Complete Gramática sections (págs. 38-40) for Regular –AR verbs and Negation; Complete relevant exercises for these sections on the Centro: Online Workbook (attempt only for now)

PREPARE para FECHA: miércoles, 21 de septiembre

Cap. 2: PORTAFOLIO, págs. 36-37: Preguntas para el estudiante típico; prepare Práctica section, pg. 37 for oral production in class; review págs. 40-41 in the Gramática section; TE#3 (Online WORKBOOK: 2.1A; 2.2A; 2.2B; 2.2F; 2.2H. [to hand in in class!]

JUEVES, 22 de septiembre: PRIMERA Peña! ¡ This is the first of a series of Peñas coordinated by Profesora Talia Dajes. ¡VENGAN! [Come!] HDMZ Lab 120° from 4:00 to 5:00 p.m., hoy! Those who attend at least CINCO Peñas will receive 5% EX toward the participation grade! ¡

PREPARE para FECHA: viernes, 23 de septiembre

Cap. 2: PORTAFOLIO, págs. 42-43; review these pages before listening to “Charla con Silvana” on the Online Learning Center or through Centro; Study pages 44 (En el aula; Review Gramática sections págs. 47 and 48 (IR; IR A + Infinitivo) Prepare
exercises for oral production in class. Complete Autopruebas on the online workbook (2.31, 2.32); Also on the Online Workbook: TE#4: 2.31E, 2.32D, 2.4C, 2.4D [hand in in class].

PREPARE para FECHA: lunes, 26 de septiembre [quinta semana]
REPASO, Cap. 2 PORTAFOLIO: Review exercises/activities in class
Cap. 2, págs. 45 -46; carefully review Gramática section, pg. 49. Prepare all Práctica sections to produce in class
From Online Workbook: Complete TE#5 (2.6C, 2.7.3F, 2.7.4 and 2.7.4D) [to be handed in]

PREPARE para FECHA: miércoles, 28 de septiembre de 2011
REPASO: We will complete review exercises in class; Complete relevant work on the Online Learning Center (vocabulary and grammar quizzes!) for review.
Portafolio Cultural: Read Nación y Actualidad (pág. 50) before coming to class.

PREPARE para FECHA: viernes, 30 de septiembre
Portafolio Cultural (continues!): págs. 51-52 in PORTAFOLIO; View “Hablan los tícos” on the Online Learning Center or through Centro; before you answer the questions in the section, review ESTAR for location, and review Vocabulario útil, pg. 52 of PORTAFOLIO: **Notes: If you notice that Erika stresses the final syllables in trabajas, necesitas, and tomas, this is the VOS (instead of TÚ) form, which “tícos” commonly use to express special familiarity/friendliness! (for which tícos are well-known!) Also, in Spanish-speaking countries, bars are seldom like the college-town taverns in this country. The bares Erika refers to are likely to be more open to the street! Complete exercises on Online Workbook through CENTRO: TE#6:2.81C, D and E; also 2.82 and 2.82A [to hand in]

PREPARE para FECHA: lunes, 3 de octubre (sexta semana)
TE: Redacción Assignment #2 due: for this chapter you will compose an e-mail message to students at the UNa (Universidad Nacional de Costa Rica) in Heredia, Costa Rica describing MTU, your studies, and student life, and comparing them to what you have learned about Costa Rican universities and life in Costa Rica. Follow the guided steps in the Portafolio de actividades online to compose your message. [hand in in class, following proper written assignment procedures

Chap. 2 EXAM en clase!